KARTA CHARAKTERYSTYKI

Sporządzona zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006 (REACH)
dla produktu o nazwie handlowej

TORVAN- KONZENTRAT FD
Kod wyrobu : j5508_sd

Wydrukowano dnia : 12.01.2009

1. Identyfikacja substancji/preparatu i identyfikacja przedsiębiorstwa

Identyfikacja substancji lub preparatu
Torvan- Konzentrat FD

Wykorzystanie substancji/preparatów
Płyn aktywnie myjący dla obszaru spożywczego

Identyfikacja firmy/przedsiębiorstwa

Nazwa producenta : JOHANNES KIEHL KG
Miejscowość : Robert-Bosch-Str. 9 D-85235, Odelzhausen 15, D-85233 Odelzhausen
Osoba do kontaktu w Niemczech : Dr Joachim Gross,
e-mail : Info@kiehl-group.com
Telefon alarmowy w Niemczech 0049/89/19240
Telefaks : 0049 8134 6466
Telefon : 0049/8134/9305-36

Wydział odpowiedzialny w Polsce
Importer
KIEHL & ŻEGARSKI SP. Z O.O.
02-098 WARSZAWA
tel.: (48-22) 824 32 64,
tel/fax.: (48-22) 824 04 84 , 823 98 65

Adres E- Mailowy osoby odpowiedzialnej za kartę charakterystyki : Kiehl@kiehl-zegarski.pl

Telefony alarmowe
022/ 824 04 84,823 98 65
(w godzinach: 8.00-16.00)
Całodobowo: Pogotowie 999
Straż Pożarna 998
Policja 997

Data aktualizacji: 10.07.2008

2. Identyfikacja zagrożeń

Klasyfikacja
Nie wymagalne.

Szczególne zagrożenia dla zdrowia ludzi i środowiska
nie wymagane przy normalnym użyciu

3. Skład / informacja o składnikach

(zgodnie z 648/2004/EG)

Charakterystyka chemiczna (preparatu)
Niejonowy środek powierzchniowo czynny <5%, Środki rozpuszczalne w wodzie, Cytrynian potasowy, CI 42051

Składniki niebezpieczne

Nr WE	Nr CAS	Nazwa chemiczna	Ilość	Klasyfikacja
203-961-6	112-34-5	2-(-2 butoksyetoksy) etanol	1 - 5 %	Xi R36
500-241-6	69011-36-5	i-C13-eter alkilopoliglikolowy 5-12 EO	1 - 5 %	Xn R22-41
		alkohole alifatyczne, C8-C14, Alkoksylowane, (bez nr CAS)	1 - 5 %	Xn R22-38

(Pełne brzmienie podanych zwrotów R można znaleźć w ustępie 16.)

Informacja uzupełniająca
Zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej 99/45/EG produkt ten nie jest ‘preparatem niebezpiecznym’. Należy jednak przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa użytkowania.

4. Pierwsza pomoc

Wskazówki ogólne
Brak zagrożeń wymagających specjalistycznej pierwszej pomocy.

W przypadku wdychania

brak niebezpieczeństwa przy wdychaniu

W przypadku kontaktu ze skórą

Zmyć dużą ilością wody.

W przypadku kontaktu z oczami

Płukać starannie dużą ilością wody, również pod powiekami.

W przypadku spożycia

Przemyć usta wodą i następnie wypić dużą ilość wody. Jeśli to możliwe nie dopuścić do wymiotów. Jeśli zajdzie potrzeba zasięgnij porady lekarza.

Rada dla lekarza

Przedstawić lekarzowi dołączoną Kartę Charakterystyki Substancji Niebezpiecznej.

5. Postępowanie w przypadku pożaru

Stosowne środki gaśnicze

W przypadku pożaru dopuszcza się użycie wszelkich środków przeciwpożarowych.

Specjalne wyposażenie ochronne dla osób walczących z pożarem

Nie wymagalne.

Informacja uzupełniająca

Użycie środków gaśniczych odpowiednich dla lokalnych warunków i dla środowiska.

6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

Indywidualnych środków ostrożności

Nie wymagalne

Środków ostrożności w odniesieniu do środowiska

Nie wylewać do wód powierzchniowych.

Metody oczyszczania

Zebrać razem z materiałem wchłaniającym (np. szmaty, runo owcze). Po oczyszczeniu, pozostałości spłukać wodą.

Informacja uzupełniająca

Zebranych wycieków nigdy nie przechowywać w oryginalnych pojemnikach do ponownego użycia.

7. Postępowanie z substancją/preparatem i jej/jego magazynowanie

Postępowanie

Wskazówki odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z substancją

Nie są wymagane specjalne środki ostrożności.

Wskazówki w zakresie ochrony ppoż. i przeciwwybuchowej

Brak specjalnych wymagań dotyczących środków ochrony przeciwpożarowej.

Składowanie

Wymagania wobec pomieszczeń magazynowych i zbiorników

Przechowywać w temperaturze pokojowej w oryginalnym opakowaniu. Przechowywać w miejscu dostępnym tylko dla upoważnionych osób.

Środki techniczne/warunki magazynowania

Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.
Nigdy nie zwracaj nieużywanego materiału do magazynu.

8. Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej

Wartości dopuszczalnych norm narażenia na działanie

Środki zmniejszenia narażenia na działanie w miejscu pracy

Środki zmniejszające narażenie na działanie

Nie wymagalne.

Środki higieny

Ogólne zasady higieny przemysłowej. Nie wymagane specjalne wyposażenie ochronne.

Środki zmniejszenia narażania na oddziaływanie środowiska

Stosować zgodnie z zasadami bezpieczeństwa i higieny pracy.

9. Właściwości fizyczne i chemiczne

Informacje ogólne

Postać :	ciecz
Kolor :	niebieski
Zapach :	słabo

Istotne informacje dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska

		Metoda testu
pH (przy 20 ℃) :	9,5	K-QP1012C
Zmiana stanu		
Temperatura topnienia/zakres :	<-8 ℃	
	>98 ℃	
Temperatura wrzenia :		
Temperatura zapłonu :	>100 ℃	
Gęstość (przy 20 ℃) :	1,04 g/cm³	K-QP1012E
Rozpuszczalność w wodzie : (przy 20 ℃)	całkowicie mieszalny	

Inne informacje

Samozapalność :	>250 ℃

10. Stabilność i reaktywność

Warunki, których należy unikać

Nie wystawiać na temperatury powyżej 35 ℃.

Niebezpieczne produkty rozkładu

Brak rozkładu w przypadku przechowywania i stosowania zgodnie z zaleceniami.

Informacja uzupełniająca

Nie mieszać z innymi detergentami i chemikaliami

11. Informacje toksykologiczne

Informacja uzupełniająca

Zagrożenie zdrowia nie znane lub nie spodziewane w przypadku normalnego stosowania.

12. Informacje ekologiczne

Trwałość i rozkład

Nie zawiera żadnych substancji znanych jako niebezpieczne dla środowiska lub nierozkładalnych w oczyszczalniach ścieków. Zawarte środki powierzchniowo czynne odpowiadają wymaganiom detergentów sklasyfikowanych według 648/2004/EG

Informacja uzupełniająca

Chemiczne zapotrzebowanie na tlen (ChZT) 360 mg O2/g.

13. Postępowanie z odpadami

Uwagi dotyczące usuwania odpadów

Pojemnik powinien być opróżniony do końca. Nie należy wylewać dużych ilości pozostałego produktu do ścieków.

Kod odpadów - pozostałości po produkcie / niewykorzystany produkt

070699 ODPADY Z ORGANICZNYCH PROCESÓW CHEMICZNYCH; odpady z produkcji, przygotowania, dostaw i stosowania tłuszczów, natłustek, mydeł, detergentów, środków odkażających i kosmetyków; inne niewymienione odpady

Kod odpadów - wykorzystany produkt

070699 ODPADY Z ORGANICZNYCH PROCESÓW CHEMICZNYCH; odpady z produkcji, przygotowania, dostaw i stosowania tłuszczów, natłustek, mydeł, detergentów, środków odkażających i kosmetyków; inne niewymienione odpady

Pozostałe Zanieczyszczone opakowanie

Wyczyścić pojemnik wodą. Kanistry lub pojemniki muszą być wyczyszczone i zwrócone do producenta w celu poddania recyclingowi.

14. Informacje o transporcie

Informacja uzupełniająca

Nie zaklasyfikowany jako niebezpieczny w rozumieniu przepisów transportowych.

15. Informacje dotyczące przepisów prawnych

Oznakowanie

Produkt nie został zaklasyfikowany jako niebezpieczny i w związku z tym nie wymaga oznakowania jako substancja niebezpieczna zgodnie z dyrektywami UE i odpowiadającymi im przepisami krajowymi. Polska podstawa prawna została wymieniona w punkcie 15 w informacji uzupełniającej dotyczącej przepisów krajowych.

Informacja uzupełniająca

dotycząca przepisów krajowych

1) Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH),utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94,jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG,93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE.
2) Ustawa o substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11 stycznia 2001 r. (Dz. U. Nr 11, poz. 84 wraz z późniejszymi zmianami).Rozporządzenie MZ z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 171, poz. 1666 wraz z późniejszymi zmianami: Dz. U. 2004, Nr 243, poz. 2440, Dz. U. Nr 174, poz. 1222 z 04.09.2007r.). Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz. U. Nr 201, poz. 1674). Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 173, poz. 1679 wraz z późn. zm.). Rozporządzenie Ministra Zdrowia z 14.08.2002 r. w sprawie obowiązku dostarczania karty charakterystyki niektórych preparatów nie zaklasyfikowanych jako niebezpieczne (Dz. U. Nr 142, poz. 1194). Rozporządzenie MPiPS z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 217, poz. 1833 wraz z późn. zm. Dz. U. Nr 212, poz. 1769 z 2005 r, Dz. U. Nr 161, poz. 1142 z 2007 r). Oświadczenie Rządowe z dnia 23 marca 2007 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz. U. Nr 99, poz. 667). Ustawa o odpadach z 27 kwietnia 2001 r. (Dz. U. Nr 62, poz. 628 wraz z późniejszymi zmianami). Rozporządzenie MOŚ z 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206). Rozporządzenie MGiP z dnia 5 lipca 2004 r. w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji, obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych preparatów niebezpiecznych oraz zawierających je produktów (Dz. U. Nr 168, poz. 1762 z 2004 r. wraz z późniejszymi zmianami). Rozporządzenie MPiPS z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie wymagań zasadniczych dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. Nr 259, poz. 2173). Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2005 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 73, poz. 645 z 2005 r.). Rozporządzenie MZ z dnia 13 listopada 2007 r. w sprawie kart charakterystyki (Dz. U. Nr 215, poz. 1588).

Inne zastosowane przepisy:

1907/2006/WE Rozporządzenie w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowania ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę1999/45/WE oraz uchylające Rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE.
67/548/EWG Dyrektywa Rady z dnia 27 czerwca 1967 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawodawczych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych.
2001/58/WE Dyrektywa Komisji z dnia 27 lipca 2001 r. zmieniająca po raz drugi dyrektywę 91/155/EWG określającą i ustanawiającą szczegółowe uzgodnienia dotyczące systemu szczególnych informacji o preparatach niebezpiecznych w związku z wykonaniem art. 14 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 99/45/WE oraz odnosząca się do substancji niebezpiecznych w związku z wykonaniem art. 27 dyrektywy Rady 67/548/EWG (arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa).
2004/73/WE Dyrektywa z 29 kwietnia 2004 r. dostosowująca po raz dwudziesty dziewiąty do postępu technicznego dyrektywę Rady 67/548/EWG w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania, i etykietowania substancji niebezpiecznych.
75/324/EWG Dyrektywa Rady z dnia 20 maja 1975 r. w sprawie zbliżenia przepisów państw członkowskich dotyczących wyrobów aerozolowych.
2006/8/WE Dyrektywa Komisji z dnia 23 stycznia 2006 r. zmieniająca, w celu dostosowania do postępu technicznego, załączniki II, III i V do dyrektywy 1999/45/WE Parlamentu Europejskiego i Rady odnoszącej się do zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych Państw Członkowskich odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania preparatów niebezpiecznych.

Przepisy narodowe

Klasa zagrożenia wód (D) : 2 - zanieczyszczenie wody

16. Inne informacje

Pełny tekst zwrotów R odnoszących się do Rozdziałów 2 i 3

22	Działa szkodliwie po połknięciu.
36	Działa drażniąco na oczy.
38	Działa drażniąco na skórę.
41	Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.

Zwroty R i S dotyczą składników zawartych w koncentracie.

Informacja uzupełniająca

Szkolenia

Przed przystąpieniem do pracy z produktem użytkownik powinien zapoznać się z zasadami BHP odnośnie obchodzenia z chemikaliami, a w szczególności odbyć odpowiednie szkolenie. Firma Kiehl & Żegarski Sp. z o.o. prowadzi szkolenia i doradztwo technologiczne w zakresie profesjonalnego zastosowania produktów Johannes Kiehl KG- Szczegółowe informacje na zapytanie 022/ 824 04 84 , 823 98 65.

Dodatkowe informacje

Preparat jest przeznaczony do zastosowania profesjonalnego; należy stosować go zgodnie z etykietą umieszczoną na opakowaniu i karta techniczną produktu.

Źródło danych

Dane dot. niebezpiecznych składników wzięto zawsze z ostatniego aktualnie obowiązującego arkusza danych bezpieczeństwa poddostawcy. Dokument został sporządzony na podstawie Karty charakterystyki producenta Johannes Kiehl KG opracowanej przez kierownika laboratorium dr Joachim Gross.

KARTA TA ZASTĘPUJE I UNIEWAŻNIA WSZYSTKIE JEJ DOTYCHCZASOWE WERSJE.